



© EAL GmbH, 46076, 04.2024

(D) Art.-Nr. 46076
Mini Luftpumpe mit Campinglaterne
Bedienungsanleitung _____ 2

(FR) Réf. 46076
Mini pompe à air avec lanterne de camping
Manuel de l'opérateur _____ 10

(GB) Art. no. 46076
Mini air pump with camping lantern
Operating instructions _____ 6

(NL) Art.nr. 46076
Mini luchtpomp met campinglamp
Gebruiksaanwijzing _____ 14

Mini Luftpumpe mit Campinglaterne

INHALT

1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH	2
2. LIEFERUMFANG	2
3. SPEZIFIKATIONEN	2
4. SICHERHEITSHINWEISE	3
5. SYMBOLERKLÄRUNG	3
6. BEDIENUNGSANLEITUNG	3
6.1 ÜBERSICHT	3
6.2 AUFLADEN DES AKKUS	4
6.3 BEFÜLLEN MIT DER MINILUFTPUMPE	4
6.4 ENTLEEREN MIT DER MINILUFTPUMPE	4
6.5 LICHTFUNKTIONEN	4
7. WARTUNG UND PFLEGE	4
7.1 WARTUNG	4
7.2 PFLEGE	4
8. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	5
9. KONTAKTINFORMATIONEN	5



WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Die Miniluftpumpe dient zum Befüllen und Entleeren von Luftmatratzen, Sitzkissen, aufblasbaren Spielzeugen u. ä.

Mit den beiliegenden Adaptern kann die Miniluftpumpe mit einer Vielzahl von Ventilen und Anschlüssen verbunden werden.

Das Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. LIEFERUMFANG

- 1 x Miniluftpumpe
- 6 x Adapter
- 1 x Transportbeute
- 1 x Trageschlaufe
- 1 x Gebrauchsanleitung

3. SPEZIFIKATIONEN

Dimensionen:	ca. 47,5 x 47,5 x 67 [mm]
Gewicht:	ca. 96 g
Ladespannung:	USB, 5 V DC
Batteriekapazität:	2000 mAh
Energieinhalt:	7,2 Wh
Fülldruck:	4 kPa
Entleerungsdruck:	3,5 kPa
Fördermenge:	200 l/min
Max. Füllzeit*:	35 min
max. Leuchtdauer*:	8 h
Lichtstrom:	120 / 400 lm
Lichttemperatur:	6000 K
*: pro Akkuladung	

4. SICHERHEITSHINWEISE



- Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Produkt könnte beschädigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Lassen Sie die Miniluftpumpe nicht länger als 15 min arbeiten. Das Gerät kann sonst überhitzen und dadurch beschädigt werden. Lassen Sie die Miniluftpumpe immer ganz abkühlen, mind. 20 min.
- Halten Sie die Ansaugöffnung während des Betriebs immer so, dass kein Staub, Flüssigkeit oder Kleinteile angesaugt werden können.
- Halten Sie während des Entleerungsvorgangs die Drucköffnung so, dass ein freier Luftstrom gewährleistet ist.
- Schalten Sie die Miniluftpumpe nach dem Entleerungsvorgang sofort ab, es besteht Überhitzungsgefahr.
- Lassen Sie die Miniluftpumpe während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Produkt nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

6. BEDIENUNGSANLEITUNG

6.1 ÜBERSICHT



Bild 1: Übersicht

- 1 Leuchtschirm
- 2 Schalter Pumpe
- 3 Schalter Leuchte
- 4 Befestigungsbügel
- 5 Ansaugöffnung
- 6 Ladeanschluss
- 7 Pumpausgang
- 8 Adapter für Luftmatratze
- 9 Adapter für Luftkissen
- 10 Adapter für Badespielzeuge
- 11 Adapter für Vakuumbbeutel
- 12 Adapter für (13) u. sonstiges
- 13 Adapter für Outdoorunterlagen
- 14 Trageschleife
- 15 Aufbewahrungsbeutel
- 16 USB-C Ladekabel

5. SYMBOLERKLÄRUNG



Entspricht den EG-Richtlinien



Gekennzeichnetes Elektroprodukt darf nicht in den Hausmüll geworfen werden



Kennzeichnung nach § 17 BattG:

Der Endverbraucher ist gesetzlich verpflichtet, die Batterien zwecks fachgerechter Entsorgung an den Händler oder eine entsprechende Rücknahmestelle zurückzugeben.



Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus (trockene Umgebung) betrieben werden



Gebrauchsanleitung lesen

6.2 AUFLADEN DES AKKUS

Um den Akku der Miniluftpumpe aufzuladen, stecken Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels (Position 16 in der Übersicht) in den Ladeanschluss (Position 6 in der Übersicht) der Miniluftpumpe. Den USB-A-Stecker des Ladekabels stecken Sie in den Ausgang eines USB-Ladegeräts. Schließen Sie das USB-Ladegerät an eine Steckdose an.

Während des Ladevorgangs blinkt eine rote Kontrollleuchte im Leuchtschirm (Position 1 in der Übersicht) der Miniluftpumpe. Ist der Akku voll geladen, zeigt die Kontrollleuchte ein rotes Dauerlicht.

6.3 BEFÜLLEN MIT DER MINILUFTPUMPE

Wählen Sie einen für Ihre Anwendung geeigneten Adapter aus. Besonderheit: Adapter 13 kann nur zusammen mit Adapter 12 eingesetzt werden, Bild 3.

Stecken Sie den Adapter auf den Pumpausgang (Position 7 in der Übersicht) der Miniluftpumpe, Bild 2.



Bild 2: Adapter auf Pumpausgang aufstecken



Bild 3: Adapter für Outdoorunterlagen

Stecken Sie den Adapter in den Füllanschluss Ihrer Luftmatratze etc. Drücken Sie den Schalter (Position 3 in der Übersicht) um den Füllvorgang zu starten.



Lassen Sie die Miniluftpumpe nicht länger als 15 min arbeiten. Das Gerät kann sonst überhitzen und dadurch beschädigt werden. Lassen Sie die Miniluftpumpe immer ganz abkühlen, mind. 20 min.

Schalten Sie die Miniluftpumpe bei Erreichen der gewünschten Füllung ab.

6.4 ENTLEREEN MIT DER MINILUFTPUMPE

Wählen Sie einen für Ihre Anwendung geeigneten Adapter aus. Besonderheit: Adapter 13 kann nur zusammen mit Adapter 12 eingesetzt werden, Bild 3.

Stecken Sie den Adapter auf die Ansaugöffnung (Position 5 in der Übersicht) der Miniluftpumpe, Bild 4.



Bild 4: Adapter auf Ansaugöffnung aufstecken

Stecken Sie den Adapter in den Füllanschluss Ihrer Luftmatratze etc. Drücken Sie den Schalter (Position 3 in der Übersicht) um den Entleerungsvorgang zu starten.



Lassen Sie die Miniluftpumpe nicht länger als 15 min arbeiten. Das Gerät kann sonst überhitzen und dadurch beschädigt werden. Lassen Sie die Miniluftpumpe immer ganz abkühlen, mind. 20 min.

Schalten Sie die Miniluftpumpe nach dem Entleerungsvorgang sofort ab, es besteht Überhitzungsgefahr.

6.5 LICHTFUNKTIONEN

Durch das wiederholte Drücken des Schalters (Position 3 in der Übersicht) können Sie folgende Lichtfunktionen durchschalten: gedimmt ➔ hell ➔ Blinken ➔ AUS

7. WARTUNG UND PFLEGE

7.1 WARTUNG

Die Miniluftpumpe ist bei bestimmungsgemäßem Gebrauch wartungsfrei.

Laden Sie den Akku der Miniluftpumpe bei Nichtgebrauch alle zwei Monate auf.

7.2 PFLEGE

Entfernen Sie vor jedem Gebrauch Staub und Sand von den Adaptern und den Anschlüssen der Miniluftpumpe. Damit stellen Sie sicher, dass die Verbindungen nicht verschleifen und dicht bleiben. Reinigen Sie das Gerät vorsichtig mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Flüssigkeiten oder chemischen Reinigungsmittel. Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten ein. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten über das Gerät laufen oder in das Innere gelangen.

8. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Elektro- und Elektronikgeräte der Informations- und Kommunikationstechnik, wie zum Beispiel Computer oder Smartphones, enthalten häufig personenbezogene Daten. Verbraucher sind selbst dafür verantwortlich, diese vor der Abgabe der Geräte zu löschen.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladenum Zustand ab.

Verwenden Sie, wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien.

(Sofern zutreffend:)

Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

9. KONTAKTINFORMATIONEN

○ EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

CONTENT

1. INTENDED USE	6
2. SCOPE OF SUPPLY	6
3. SPECIFICATIONS	6
4. SAFETY NOTES	7
5. EXPLANATION OF SYMBOLS	7
6. OPERATING INSTRUCTIONS	7
6.1 OVERVIEW	7
6.2 CHARGING THE BATTERY	8
6.3 FILLING WITH THE MINI AIR PUMP	8
6.4 DEFLATING WITH THE MINI AIR PUMP	8
6.4 LIGHT FUNCTIONS	8
7. MAINTENANCE AND CARE	8
7.1 MAINTENANCE	8
7.2 CARE	8
8. ENVIRONMENTAL PROTECTION NOTES	8
9. CONTACT INFORMATION	9

1. INTENDED USE

The mini air pump is used to inflate and deflate air mattresses, seat cushions, inflatable toys and the like.

The mini air pump can be connected to a wide range of valves and connections using the adapters supplied.

The product is not intended to be used by children or persons with reduced mental capacity or without the necessary required technical knowledge

The device is not designated for commercial use.

Use according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety notes. Any other use is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damages or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

2. SCOPE OF SUPPLY

1 x mini air pump
6 x adapter
1 x Transport bag
1 x carrying strap
1 x instruction manual

3. SPECIFICATIONS

Dimensions:	approx. 47.5 x 47.5 x 67 [mm]
Weight:	approx. 96 g
Charging voltage:	USB 5 V DC
Battery capacity:	2000 mAh
Energy content:	7.2 Wh
Filling pressure:	4 kPa
Emptying pressure:	3.5 kPa
Delivery rate:	200 l/min
Max. Filling time *:	35 min
Max. lighting time *:	8 h
Luminous flux:	120 / 400 lm
Light temperature:	6000 K
*: per battery charge	



WARNING

Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes!

Non-observance may lead to personal injury, damages to the device or your property!

Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well.

Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!

4. SAFETY NOTES



- The warning triangle labels all instructions important to safety. Always follow these, otherwise you could injure yourself or damage the device.
- Children may not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Do not leave packaging material lying around. This may become a dangerous plaything for a child!
- Only use this product for its designated purpose!
- Do not allow the mini air pump to operate for longer than 15 minutes. Otherwise the appliance may overheat and be damaged. Always allow the mini air pump to cool down completely, at least 20 min.
- During operation, always keep the suction opening so that no dust, liquid or small parts can be sucked in.
- During the emptying process, hold the pressure opening so that a free flow of air is guaranteed.
- Switch off the mini air pump immediately after the emptying process, as there is a risk of overheating.
- Do not leave the mini air pump unattended during operation.
- Do not manipulate or disassemble the device!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!

5. EXPLANATION OF SYMBOLS



Corresponds to EC directives



Labelled electrical product may not be disposed of in the household waste



Labelling in acc. with § 17 German battery law (BattG):
The endconsumer is legally obligated to properly dispose of the product by returning it to the point of sale or an authorized disposal point



Devices with this label may only be operated indoors (dry environments)



Read the operating instructions

6. OPERATING INSTRUCTIONS

6.1 OVERVIEW



Fig. 1: Overview

- 1 Illuminated screen
- 2 Pump switch
- 3 Light switch
- 4 Mounting bracket
- 5 Suction opening
- 6 Charging connection
- 7 Pump outlet
- 8 Adapter for air mattress
- 9 Adapter for air cushion
- 10 Adapter for bath toys
- 11 Adapter for vacuum bag
- 12 Adapter for (13) and others
- 13 Adapter for outdoor mattresses
- 14 Carrying strap
- 15 Storage bag
- 16 USB-C charging cable

6.2 CHARGING THE BATTERY

To charge the battery of the mini air pump, plug the USB-C connector of the charging cable (position 16 in the overview) into the charging port (position 6 in the overview) of the mini air pump. Insert the USB-A plug of the charging cable into the output of a USB charger. Connect the USB charger to a power socket.

During the charging process, a red indicator light flashes in the light screen (position 1 in the overview) of the mini air pump. When the battery is fully charged, the indicator light shows a continuous red light.

6.3 FILLING WITH THE MINI AIR PUMP

Select a suitable adapter for your application. Special feature: Adapter 13 can only be used together with adapter 12, fig. 3.

Plug the adapter onto the pump outlet (position 7 in the overview) of the mini air pump, fig. 2.



Fig. 2: Attach adapter to pump outlet



Fig. 3: Adapter for outdoor mattresses

Insert the adapter into the inflation connection of your air mattress etc. Press the switch (position 3 in the overview) to start the inflation process.



Do not allow the mini air pump to operate for longer than 15 minutes. Otherwise the appliance may overheat and be damaged. Always allow the mini air pump to cool down completely, at least 20 min.

Switch off the mini air pump when the desired filling level is reached.

6.4 DEFLATING WITH THE MINI AIR PUMP

Select a suitable adapter for your application. Special feature: Adapter 13 can only be used together with adapter 12, fig. 3.

Attach the adapter to the suction opening (position 5 in the overview) of the mini air pump, fig. 4.



Fig. 4: Attaching the adapter to the intake opening

Insert the adapter into the inflation connection of your air mattress, etc. Press the switch (position 3 in the overview) to start the deflation process.



Do not allow the mini air pump to operate for longer than 15 minutes. Otherwise the appliance may overheat and be damaged. Always allow the mini air pump to cool down completely, at least 20 min.

Switch off the mini air pump immediately after emptying, as there is a risk of overheating.

6.4 LIGHT FUNCTIONS

By repeatedly pressing the switch (position 3 in the overview), you can switch through the following light functions:

dimmed ➡ bright ➡ Flashing ➡ OFF

7. MAINTENANCE AND CARE

7.1 MAINTENANCE

The mini air pump is maintenance-free when used as intended.

Charge the battery of the mini air pump every two months when not in use.

7.2 CARE

Remove dust and sand from the adapters and connections of the mini air pump before each use. This will ensure that the connections do not wear out and remain tight.

Clean the device carefully with a dry cloth. Do not use any liquids or chemical cleaning agents. Never immerse the device in liquids. Never allow liquids to run over the appliance or get inside.

8. ENVIRONMENTAL PROTECTION NOTES



Do not dispose of electrical devices with the household waste! Used electronic and electrical devices must be collected separately and be disposed of by means of environmentally appropriate recycling measures. Consult your local authorities on disposal options of used electronic and electrical devices.



You are legally obligated to return batteries and rechargeable batteries. After use, you may return them to us, a municipal collection point or a point of sale. Batteries that contain hazardous substances are marked with a crossed out dust bin and with the chemical symbol (Cd, Hg or Pb) for the classification of the hazardous heavy metal contained therein.

9. CONTACT INFORMATION

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Germany

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

SOMMAIRE

1. UTILISATION CONFORME	10
2. MATÉRIEL FOURNI	10
3. SPÉCIFICATIONS	10
4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	11
5. SIGNIFICATION DES SYMBOLES	11
6. MODE D'EMPLOI	11
6.1 VUE D'ENSEMBLE	11
6.2 RECHARGE DE LA BATTERIE	12
6.3 GONFLAGE AVEC LA MINI-POMPE À AIR	12
6.4 VIDANGE AVEC LA MINI POMPE À AIR	12
6.5 FONCTIONS D'ÉCLAIRAGE	12
7. ENTRETIEN ET MAINTENANCE	12
7.1 MAINTENANCE	12
7.2 ENTRETIEN	12
8. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	12
9. DONNÉES DE CONTACT	13

1. UTILISATION CONFORME

La mini-pompe à air sert à gonfler et dégonfler les matelas pneumatiques, les coussins de siège, les jouets gonflables, etc.

Grâce aux adaptateurs fournis, la mini-pompe à air peut être reliée à un grand nombre de valves et de raccords.

Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances. Tenez les enfants à l'écart.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et risque d'entraîner des dommages matériels ou corporels. EAL GmbH décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

2. MATÉRIEL FOURNI

1 x mini pompe à air
6 x adaptateurs
1 x sac de transport
1 x dragonne
1 x mode d'emploi

3. SPÉCIFICATIONS

Dimensions :	env. 47,5 x 47,5 x 67 [mm]
Poids :	env. 96 g
Tension de charge :	USB, 5 V DC
Capacité de la batterie :	2000 mAh
Contenu énergétique :	7,2 Wh
Pression de remplissage :	4 kPa
Pression de vidange :	3,5 kPa
Débit :	200 l/min
Max. temps de remplissage * :	35 min
durée d'éclairage max. * :	8 h
flux lumineux :	120 / 400 lm
Température de la lumière :	6000 K
* : par charge de batterie	



AVERTISSEMENT

Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité !

Tout non-respect peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens ! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation.

Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Le triangle de signalisation indique toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !
- Ne laissez pas la mini-pompe à air fonctionner plus de 15 min. L'appareil pourrait sinon surchauffer et être endommagé. Laissez toujours la mini-pompe à air refroidir complètement, au moins 20 min.
- Pendant le fonctionnement, maintenez toujours l'ouverture d'aspiration de manière à ce que la poussière, les liquides ou les petites pièces ne puissent pas être aspirés.
- Pendant le processus de vidange, maintenez l'ouverture de refoulement de manière à garantir un flux d'air libre.
- Éteignez la mini pompe à air immédiatement après le processus de dégonflage, il y a un risque de surchauffe.
- Ne laissez pas la mini pompe à air sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne trafiquez pas et ne démontez pas l'appareil !
- Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(e)s dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !

5. SIGNIFICATION DES SYMBOLES



Conforme aux directives européennes



Produit électrique caractérisé, ne devant pas être éliminé avec les ordures ménagères



Marquage conformément au § 17 de la loi sur les piles et les batteries: le consommateur final est légalement tenu de les remettre à un revendeur ou de les déposer dans un point de collecte afin qu'elles soient recyclées



Les appareils portant ce symbole ne peuvent être utilisés qu'à l'intérieur (environnement sec)



Lire le mode d'emploi

6. MODE D'EMPLOI

6.1 VUE D'ENSEMBLE



Figure 1 : Vue d'ensemble

- 1 Écran lumineux
- 2 Interrupteur de la pompe
- 3 Interrupteur de la lampe
- 4 Etrier de fixation
- 5 Orifice d'aspiration
- 6 Port de charge
- 7 Sortie de la pompe
- 8 Adaptateur pour matelas gonflable
- 9 Adaptateur pour coussin d'air
- 10 Adaptateur pour jouets de bain
- 11 Adaptateur pour sac à vide
- 12 Adaptateur pour (13) et autres
- 13 Adaptateur pour matelas d'extérieur
- 14 Sangle de transport
- 15 Sac de rangement
- 16 Câble de recharge USB-C

6.2 RECHARGE DE LA BATTERIE

Pour recharger la batterie de la mini-pompe à air, branchez la fiche USB-C du câble de recharge (position 16 dans l'aperçu) dans le port de recharge (position 6 dans l'aperçu) de la mini-pompe à air. Branchez le connecteur USB-A du câble de charge dans la sortie d'un chargeur USB. Branchez le chargeur USB sur une prise de courant. Pendant le chargement, un voyant lumineux rouge clignote dans l'écran lumineux (position 1 dans l'aperçu) de la mini-pompe à air. Lorsque la batterie est entièrement chargée, le voyant lumineux affiche une lumière rouge fixe.

6.3 GONFLAGE AVEC LA MINI-POMPE À AIR

Choisissez un adaptateur adapté à votre application. Particularité : l'adaptateur 13 ne peut être utilisé qu'avec l'adaptateur 12, figure 3. Branchez l'adaptateur sur la sortie de la pompe (position 7 dans la vue d'ensemble) de la mini-pompe à air, figure 2.



Figure 2 : placer l'adaptateur sur la sortie de la pompe



Figure 3 : Adaptateur pour matelas d'extérieur

Insérez l'adaptateur dans le raccord de gonflage de votre matelas pneumatique, etc.

Appuyez sur l'interrupteur (position 3 dans l'aperçu) pour démarrer le processus de gonflage.



Ne laissez pas la mini-pompe à air fonctionner plus de 15 min. L'appareil pourrait sinon surchauffer et être endommagé. Laissez toujours la mini-pompe à air refroidir complètement, au moins 20 min.

Éteignez la mini-pompe à air lorsque vous avez atteint le niveau de remplissage souhaité.

6.4 VIDANGE AVEC LA MINI POMPE À AIR

Choisissez un adaptateur adapté à votre application. Particularité : l'adaptateur 13 ne peut être utilisé qu'avec l'adaptateur 12, figure 3. Placez l'adaptateur sur l'orifice d'aspiration (position 5 dans la vue d'ensemble) de la mini-pompe à air, figure 4.



Figure 4 : Placer l'adaptateur sur l'ouverture d'aspiration

Insérez l'adaptateur dans le raccord de gonflage de votre matelas pneumatique, etc.

Appuyez sur l'interrupteur (position 3 dans l'aperçu) pour démarrer le processus de dégonflage.



Ne laissez pas la mini-pompe à air fonctionner plus de 15 min. L'appareil pourrait sinon surchauffer et être endommagé. Laissez toujours la pompe à air miniature refroidir complètement, au moins 20 min.

Éteignez immédiatement la pompe à air miniature après l'avoir vidée, il y a un risque de surchauffe.

6.5 FONCTIONS D'ÉCLAIRAGE

En appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur (position 3 dans l'aperçu), vous pouvez faire défiler les fonctions d'éclairage suivantes : tamisé ➔ clair ➔ Clignotant ➔ ARRÊT

7. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

7.1 MAINTENANCE

La mini-pompe à air ne nécessite aucun entretien si elle est utilisée conformément aux instructions.

En cas de non-utilisation, rechargez la batterie de la mini-pompe à air tous les deux mois.

7.2 ENTRETIEN

Avant chaque utilisation, retirez la poussière et le sable des adaptateurs et des raccords de la mini-pompe à air. Vous vous assurez ainsi que les raccords ne s'usent pas et restent étanches.

Nettoyez l'appareil avec précaution à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas de liquides ou de produits de nettoyage chimiques. N'immergez jamais l'appareil dans des liquides. Ne laissez jamais un liquide couler sur l'appareil ou pénétrer à l'intérieur.

8. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas les appareils électrique aux ordures ! Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément et être envoyés pour un recyclage écologique. Renseignez-vous quant aux possibilités d'élimination d'appareils électriques et électroniques usagés auprès de votre administration communale ou municipale.



Vous êtes légalement tenu de restituer les piles et les batteries. Vous pouvez nous remettre les piles et les batteries usagées ou les déposer dans un point de collecte communal ou chez un revendeur dans votre région. Les piles contenant des substances dangereuses sont pourvues d'un symbole représentant une poubelle barrée et le symbole chimique (Cd, Hg ou Pb) du métal lourd déterminant la classification comme produit contenant des substances dangereuses.

9. DONNÉES DE CONTACT

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Allemagne

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com



FR

Cet appareil
et ses cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DECHETERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



+



+



INHOUD

1. REGLEMENTAIR AGEBRUIK	14
2. LEVERINGSOMVANG	14
3. SPECIFICATIONS	14
4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	15
5. SYMBOOLVERKLARING	15
6. GEBRUIKSAANWIJZING	15
6.1 OVERZICHT	15
6.2 DE BATTERIJ OPLADEN	16
6.3 VULLEN MET DE MINILUCHTPOMP	16
6.4 OPBLAZEN MET DE MINILUCHTPOMP	16
6.5 LICHTFUNCTIES	16
7. ONDERHOUD EN VERZORGING	16
7.1 ONDERHOUD	16
7.2 VERZORGING	16
8. INFORMATIE M.B.T. HET MILIEU	16
9. CONTACTINFORMATIE	17



WAARSCHUWING

Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!

Het niet-naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken!

Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van het apparaat eveneens deze handleiding door.

Controleer de inhoud van de verpakking eerst op beschadigingen en volledigheid voordat u het product gaat gebruiken!

1. REGLEMENTAIR AGEBRUIK

De mini-luchtpomp wordt gebruikt om luchtmatrassen, zitkussens, opblaasbaar speelgoed en dergelijke op te blazen en leeg te laten lopen.

De mini-luchtpomp kan worden aangesloten op een groot aantal ventielen en aansluitingen met behulp van de meegeleverde adaptors.

Het product is niet bestemd voor gebruik door kinderen of personen met verminderde geestelijke vermogens of een gebrek aan noodzakelijke technische kennis. Kinderen moeten uit de buurt blijven.

Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Tot het reglementair gebruik behoort ook het in acht nemen van alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, in het bijzonder van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

2. LEVERINGSOMVANG

- 1 x mini luchtpomp
- 6 x adapter
- 1 x transporttas
- 1 x draagriem
- 1 x gebruiksaanwijzing

3. SPECIFICATIONS

Afmetingen:	ca. 47,5 x 47,5 x 67 [mm].
Gewicht:	ca. 96 g
Oplaadspanning:	USB 5 V DC
Batterijcapaciteit:	2000 mAh
Energie-inhoud:	7,2 Wh
Vuldruk:	4 kPa
Leegdruk:	3,5 kPa
Afgiftesnelheid:	200 l/min
Max. Vultijd *:	35 min
Max. verlichtingstijd *:	8 h
Lichtstroom:	120 / 400 lm
Lichttemperatuur:	6000 K
*: per batterijlading	

4. VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



• De gevarendriehoek markeert alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.



• Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

• Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

• Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!

• Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!

• Laat de mini-luchtpomp niet langer dan 15 minuten werken. Anders kan het apparaat oververhit raken en beschadigd raken. Laat de mini-luchtpomp altijd volledig afkoelen, minstens 20 minuten.

• Houd tijdens het gebruik de aanzuigopening altijd zo dat er geen stof, vloeistof of kleine onderdelen naar binnen gezogen kunnen worden.

• Houd tijdens het legen de drukopening zo dat een vrije luchtstroom gegarandeerd is.

• Schakel de miniluchtpomp direct na het legen uit, omdat er gevaar voor oververhitting bestaat.

• Laat de miniluchtpomp tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.

• Manipuleer of demonteer het product niet!

• Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!



5. SYMBOOLVERKLARING



Conform de EG-richtlijnen



Een dienovereenkomstig gemarkeerd elektrisch product mag niet als afval via huisvuil worden afgevoerd



Aanduiding volgens §17 BattG: de eindgebruiker is wettelijk verplicht om dit product terug te brengen naar de leverancier of een verzamelpunt waar een correcte verwijdering kan plaatsvinden



Apparaten met dit teken mogen uitsluitend binnenshuis (droge omgeving) worden gebruikt



Gebruiksaanwijzing lezen

6. GEBRUIKSAANWIJZING

6.1 OVERZICHT



Afbeelding 1: overzicht

- 1 Verlicht scherm
- 2 Pompschakelaar
- 3 Lichtschakelaar
- 4 Montagebeugel
- 5 Aanzuigopening
- 6 Aansluiting voor opladen
- 7 Pompuittlaat
- 8 Adapter voor luchtmatras
- 9 Adapter voor luchtkussen
- 10 Adapter voor badspeelgoed
- 11 Adapter voor zuigzak
- 12 Adapter voor (13) en andere
- 13 Adapter voor buitenmatrassen
- 14 Draagriem
- 15 Opbergtas
- 16 USB-C oplaadkabel

6.2 DE BATTERIJ OPLADEN

Om de batterij van de mini-luchtpomp op te laden, steekt u de USB-C-stekker van de oplaadkabel (positie 16 in het overzicht) in de oplaadpoort (positie 6 in het overzicht) van de mini-luchtpomp. Steek de USB-A-stekker van de oplaadkabel in de uitgang van een USB-oplader. Sluit de USB-lader aan op een stopcontact.

Tijdens het opladen knippert er een rood indicatielampje in het verlichtingsscherm (positie 1 in het overzicht) van de mini-luchtpomp. Als de batterij volledig is opgeladen, brandt het indicatielampje continu rood.

6.3 VULLEN MET DE MINILUCHTPOMP

Selecteer een geschikte adapter voor je toepassing. Bijzonderheid: adapter 13 kan alleen samen met adapter 12 worden gebruikt, Fig. 3. Sluit de adapter aan op de pompuitlaat (positie 7 in het overzicht) van de miniluchtpomp, Fig. 2.



Fig. 2: Adapter aan pompuitlaat bevestigen



Afbeelding 3: Adapter voor matrassen voor buiten

Steek de adapter in de opblaasaansluiting van je luchtmatras enz. Druk op de schakelaar (positie 3 in het overzicht) om het opblaasproces te starten.



Laat de mini-luchtpomp niet langer dan 15 minuten werken. Anders kan het apparaat oververhit raken en beschadigd raken. Laat de mini-luchtpomp altijd volledig afkoelen, minstens 20 minuten.

Schakel de miniluchtpomp uit wanneer het gewenste vulniveau is bereikt.

6.4 OPBLAZEN MET DE MINILUCHTPOMP

Selecteer een geschikte adapter voor je toepassing. Speciaal kenmerk: Adapter 13 kan alleen samen met adapter 12 worden gebruikt, Fig. 3. Bevestig de adapter aan de aanzuigopening (positie 5 in het overzicht) van de miniluchtpomp, Fig. 4.



Afbeelding 4: Bevestig adapter aan inlaatopening

Steek de adapter in de opblaasaansluiting van uw luchtmatras enz. Druk op de schakelaar (positie 3 in het overzicht) om het leegloopp proces te starten.



Laat de mini-luchtpomp niet langer dan 15 minuten werken. Anders kan het apparaat oververhit raken en beschadigd raken. Laat de mini-luchtpomp altijd volledig afkoelen, minstens 20 min.

Schakel de mini-luchtpomp onmiddellijk uit na het legen, want er bestaat een risico op oververhitting.

6.5 LICHTFUNCTIES

Door de schakelaar herhaaldelijk in te drukken (positie 3 in het overzicht), kun je door de volgende lichtfuncties schakelen: gedimd ➔ helder ➔ Knipperend ➔ UIT

7. ONDERHOUD EN VERZORGING

7.1 ONDERHOUD

De miniluchtpomp is onderhoudsvrij bij normaal gebruik.

Laad de batterij van de mini-luchtpomp om de twee maanden op als deze niet wordt gebruikt.

7.2 VERZORGING

Verwijder voor elk gebruik stof en zand van de adapters en aansluitingen van de miniluchtpomp. Dit zorgt ervoor dat de aansluitingen niet slijten en goed vast blijven zitten.

Maak het apparaat voorzichtig schoon met een droge doek. Gebruik geen vloeistoffen of chemische reinigingsmiddelen. Dompel het apparaat nooit onder in vloeistoffen. Laat nooit vloeistoffen over het apparaat lopen of in het apparaat komen.

8. INFORMATIE M.B.T. HET MILIEU



Gooi elektrische apparaten niet weg met het gewone huishoudelijke afval! Afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. U kunt informatie inwinnen bij uw gemeente- of stadsbestuur over de afvoermogelijkheden voor afgedankte elektrische- en elektronische apparaten.



U bent wettelijk verplicht om batterijen en accu's terug te geven. Lever dit product aan het einde van de levensduur in bij een openbare/gemeentelijke inzamelplaats of bij een plaatselijke leverancier. Verontreinigde accu's zijn voorzien van een markering bestaande uit een doorgestreepte vuilnisbak en het chemische symbool (Cd, Hg en Pb) van de classificatie als verontreinigende stof van overwegend zwaar metaal.

9. CONTACTINFORMATIE

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Duitsland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com



📍 **EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com